



膠業僱員聯合會

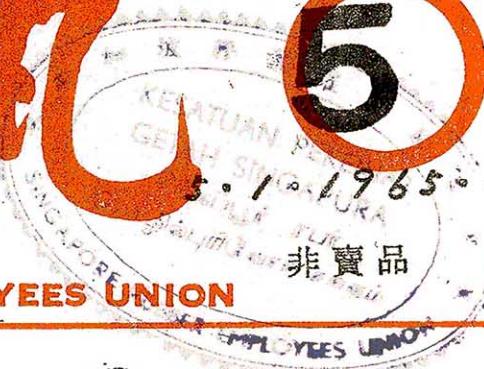
TEL: 74813

SINGAPORE RUBBER EMPLOYEES UNION

非賣品

會訊

5



全星左翼工團 執委幹事聯系會議順利召開

本邦左翼各工團於一月三日（星期日）下午一時正，假廠商工友聯合會會所召開各工團執委及幹事聯系大會，研討左翼工團在現階段所面對的挑戰及其迫切任務的問題。大會對中央政府為維持大馬生存而採取的增稅措施，提出強烈的譴責。同時，呼籲全星各工團執委及幹事積極展開反增稅運動，以推進反大馬、反新老殖民主義的鬥爭。

出席大會的各工團執委、幹事堅持反殖、反大馬、反增稅措施，繼續捍衛工人基本權益。接著由各工團聯絡秘書處代表講話，該代表指出：反動統治集團在大馬成立後，對左翼工人運動，加強採取強硬鎮壓和欺騙的政策，左翼工運應正確地領導反大馬、反軍訓和反增稅的鬥爭，領導上應立即克服“悲觀消極”、“盲目冒進”的傾向，正確地掌握“敢於鬥爭”、“善於鬥爭”的方針和實踐。

他還指出：行動黨御用工會“NTUC”集團依靠了其反動政權在後掌腰，但是一旦反動政權的倒台，其外強中乾的紙老虎，也隨着反動政權的倒台。它根本沒有工友群衆的基礎，是一群貌合神離，最終必定會被工友群衆所摒棄的。

他繼續提出：左翼工運目前還是處於長期、艱苦、曲折的階段，今後將會面對更加困難的局面，甚至可能連合法地位也不存在。最後呼籲各工團執委及幹事在目前應加強對時局的研究，作好思想準備，以面對未來艱苦的局面。

在大會上發言者尚有：廠商、工業、膠業、及書報業代表等。各代表皆強烈反對中央政府旨在維持大馬生存的增稅措施及擴軍備戰的政策，號召所有工人階級及五邦工商業者及各階層人士聯合起來，反掉馬來西亞、免除不斷增稅的痛苦。

最後大會在三呼“左翼萬歲”聲中，一致通過下列議決案：

(一) 本大會強烈譴責反動的聯盟政府及行動黨政府不顧民意而強行成立“馬來西亞”，致使國庫貧窮，而企圖以增加稅收來彌補其財政赤字。本大會吁請中央政府立即解散“馬來西亞”，並撤消增稅措施。

(二) 本大會全力支持四邦民族工商業者反對政府增稅的行動，並譴責行動黨政府沒有勇氣為民族工商業者仗義執言而採取投機取巧的虛偽態度。本大會吁請四邦各階層人士聯合起來，共同反對聯盟政府旨在維持大馬反動統治的增稅措施。

(三) 本大會號召全星人民繼續抵制軍訓，寧願坐牢，絕不去打北婆兄弟，並支持彼等為爭取解放而展開的正義鬥爭。本大會呼籲全體幹事繼續堅持反軍訓鬥爭。

(四) 本大會嚴厲譴責反動的聯盟政府及行動黨政府無理逮捕政黨、工會、文化團體等領袖，且以法西斯手段虐待政治被扣者。本大會要求政府當局立即制止此種殘無人道的虐待行為，並無條件釋放彼等。

(五) 本大會強烈譴責行動黨御用工會“NTUC”集團破壞及分裂工人團結。本大會呼籲全星工人階級摒棄帝凡那之流的工運叛徒，並果敢地加入左派進步工會。

(六) 本大會強烈譴責反動的聯盟政府及行動黨政府企圖取消工人先烈經過無數次犧牲所爭取到的國際“五一”勞動節為公共假期，而斷然地取消星洲人民反殖紀念日“六三”。

(七) 本大會強烈譴責美、比、英帝國主義以武

統計表有膠業工友的前途

行動黨與聯盟政府在成立“馬來西亞”前所鼓吹的什麼“馬來西亞”將給五邦人民帶來“繁榮”、“幸福”與“快樂”。但是，強行成立至今僅十六個月的“馬來西亞”，已帶給膠業失業人數為數達四千人；而此統計數字尚未包括工廠和總行書記與行政人員，運輸與毅力工友在內。以下是手頭現有的統計資料（當然尚有許多無法統計到的）讓讀者看看膠業情況，同時判斷膠業工友的前途：

順序	廠名	大馬成立前全廠人數	大馬成立後受影響人數及工作情況	有無參加經濟防衛計劃	廠工作性質
1	益和	445	全部停工	有	較膠及 FOB
2	順麗	221	"	"	較膠
3	派士盾	330	250名停工	"	"
4	炎洲	406	全部停工	"	"
5	美華	109	局部輪工	"	"
6	裕廊	42	全部停工	"	"
7	和興	165	輪工	"	"
8	陸打好	100—120	全部停工	有	較膠
9	翁克德	100—120	時做時停	無	較膠烟房及 FOB
10	協和	60—70	輪工	"	較膠
11	加奧	60—70	全部停工	"	"
12	永南A	59	"	有	FOB
13	永南B	71—80	"	無	FOB
14	永南烟房	15—20	"	"	烟房
15	新業A	70—80	"	"	FOB
16	新業B	100—110	輪工	"	"
17	哈禮申	70—80	全部停工	"	"
18	南合(新)	90—100	"	"	烟房
19	南合(實)	16	"	"	"
20	南合(湯)	15—20	"	"	"
21	美芝林	300—400	160名停工	有	FOB
22	南洛	400—500	全部停工	無	"
23	聯益	80—90	"	"	FOB 及烟房
24	友聯	130—140	"	"	FOB
25	哈里申	70—80	"	"	烟房
26	友聯烟房	60—70	"	"	FOB
27	興源	106	"	"	"
28	慶隆	70—80	"	"	FOB
29	振順烟房	15—20	"	"	烟房
30	賓桂丁烟房	15—20	"	"	"
31	X友烟房	15—20	"	"	FOB
32	遠源烟房	15—20	時做時停	"	"
33	聯合烟房	15—20	全部停工	"	"
34	南益(4號)	190—200	全部停工	"	FOB
35	利生烟房	15—20	全部停工	"	烟房
36	聯和烟房	30—40	全部停工	"	"
37	炎方	900	150名停工	有	較膠及 FOB



編者按：

本篇為馬來亞交通工友聯合會總祕書戴衛先生於一九六四年十二月二十日在星加坡書報印務業職工聯合會慶祝第九週年紀念會上所作的演講詞。

V. 戴衛氏

親愛的工友們：

我感到非常榮幸，我有這麼一個機會能夠和星洲的工友們在一起；更值得我們高興的是，對於你們的邀請出席你們工會第九週年紀念的義意上看來，馬來亞的工友們和星加坡的工友們邁向團結和統一的目標，實在是大大地向前跨進了一步。星柔長堤的人為基礎並不能阻止，也將不能阻止這兩個地區的工友們的團結。星馬工友們面對的一切困難問題是一樣的和克服這些困難問題的方法也是無差別的。從整個來說，這兩個地區的工人運動的統一，對將來工人階級是非常重要的。當我談到有關統一問題的時候，我們必須非常小心，不要墮入某些反動份子在策劃組織一個聯邦同盟，我們反對這些所謂單獨體的計劃；原因很簡單，因為他企圖以壓制星洲的工會一樣。我們只能夠接受這樣的一種勞工運動的統一，那就是他們的領袖必須是真正代表工人階級利益的，同時，這些領袖必須在面對一切困難問題的時候是不會感到害怕，甚至不會向反動統治者討好的，必須面對所有對勞工運動的挑戰，以勇敢的精神和決心去向這些挑戰鬥爭。

我祝福星洲的工友們，在反動政府的各種高壓手段下所表現的決心。我完全理解你們工會的積極份子在內部安全法令下已經被捕，這種的行動充份的証明了，他們是要挫敗和肅清工人階級中的進步力量。行動黨政府在星洲的工會中已經培植了一些傀儡，他們的目的是背叛工人階級的運動。我深信星洲的工友們是能夠識破這些陰謀的，而且將不惜任何代價面對這些挑戰。星洲的工人領袖們在內部安全法令面前仍然不改變他們的觀點，立場和基本信仰繼續向前為着工人階級的解放事業而奮鬥。在柔佛長堤這邊的法西斯政府和在馬來亞內的資本家政府繼續抹掉人民的思想自由，出版自由和結社自由，但是工人階級並不會被恐嚇所嚇倒。他們的立法安寧是依賴內部安全法令維持的，而這種法令是為了壓制就身工人運動的領袖們，工人階級完全能夠識破政府的惡毒的目的。在這次的立法議會中那些行動黨政府的走狗們却假裝成爲其真正的職工領袖。這些偽君子現在是沒有權力，一旦這些偽君子掌握權力的時候，那麼他們就準備背叛工人階級的

這種欺騙人民的馬來西亞的概念已經導致我們的國家走向戰爭和陷入經濟的窘困，帝國主義和殖民主義力量却躲在戰爭的背後來反對鄰邦國家。星加坡的總理已經把星加坡引入這種欺騙人民的馬來西亞概念中，就是因爲這種結果星加坡的工友們便需要付增稅的任務。無論星加坡總理以犧牲老處女的懷孕或者以多麼好聽的口號來迷惑人民，但是工人階級是不會受感動的。由於星加坡成爲馬來西亞成員的結果，星加坡的工友們正面對着一個非常困難的時期。你們將不會給於原諒和將不會忘記，在馬來西亞的名字下，你們的領袖被犧牲了。自跨進民主主義的李光耀就是以馬來西亞的藉口下去把那些獻身工人運動的領袖們抓到監獄中去，自稱民主主義者的李光耀是需要爲他們的行動付還這些代價的，我們知道李光耀的日子也是指日可見了。在亞洲所發生的一切事件在以跑步向前發展。如果這些事件能夠激起這個國家發生改變，那是不會使我們感到驚奇的。什麼是馬來西亞呢？馬來西亞就是一種概念，而這種概念是不受亞非國家支持的；相反的，亞非新興獨立國家却是反對這種馬來西亞概念的。我要向星加坡總理挑戰，他是否能夠清楚的說出那一個國家是真正支持馬來西亞的，我相信這答案是否定的。這就非常清楚的指出馬來西亞只不過是英帝國主義者的概念吧了，這些概念總有一天會被歷史所證明的。

你們必須不要被反動勢力所誤導，必須站在一起共同領導這個國家的工人走向更光明、更美好的未來。你們必須改變現存的舊秩序。而這些有秩序只有在符合工人階級的利益上才能夠改變；沒有獲得政治權力而想獲得經濟權力和新社會公平，那樣實在是幻夢而已！作爲一個工人，你們必須主動的參加政治活動！如果有人說他對政治是不感興趣，那麼我可以這麼說他是一個偽君子而已，是存心誤導工人階級。在一個不理法律的法西斯政府下，你們的領袖被捕了，你們必須努力去改換這個政府；我們希望能夠看到一個工人們能夠看見他們新生活的人民政府的出現。

在你們爲着爭取一個公平和繁榮的馬來西亞工人社會的斗争中，馬來西亞的工友們是你們堅強的後盾。

哈表姐的一封信



親愛的表姐：

窗外正下着雨，滴答答的雨聲清晰地傳到我的耳邊。今夜，這場惱人的雨又阻礙我到會所去了。我無聊地坐在書桌邊，順手拿了那本放在桌子上的像片簿，一頁頁的翻着。多少張熟悉的臉孔，一一地出現在我的眼簾，使我打開了回憶之門；當我一頁一頁的翻着、翻着，忽然一張極熟悉而且似乎有些模糊的臉孔出現在我的眼前，我擦一擦我疲乏的眼睛，小心翼翼地看，啊！原來是我親愛的表姐。我怎麼可以把表姐也忘記了呢？何況我們沒有相見只不過一年。於是，一個思潮驅使我寫這封信給你。

表姐，你曾經是我最敬愛的人，也是我學習的好榜樣。在多少個苦悶的日子裡，在多少個寂寞的歲月裡。我毫無意義的活着，我不懂什麼叫生活，也不懂什麼叫快樂；我只知道當太陽一出來的時候我就去上工，當月亮將上升的時候我就放工。每天，我把血汗流滌在臭氣難聞的膠片上，而換來的只是區區的兩三塊錢。但是，我却以為是天公地道，以為是自己的命苦，誰教自己要生在窮人的家裡。那時，在我幼稚的心目中，是多麼羨慕千金小姐們的生活啊！當我看到一位與我同齡的女性，駕着一輛流線型的大汽車駛過我面前時，我真是又羨慕，又眼紅。我多麼希望自己有一天也能夠像她一樣。

那是一個晴朗的星期天早上，我正聚精匯神的閱讀“婦女週刊”。忽然，門外響起了一陣敲門聲，我趕忙打開了門一看，啊！原來是你——表姐，和其他几位梳着辮子的姑娘。你們的到來，就像一縷陽光，照亮了我暗淡的心扉；又像海洋的燈塔，指引我前進的道路。從那一天起，我就開始和你們生活在一起，你們介紹我進工會，又鼓勵我讀文化書。當時我還記住，我每次與你們交談還用廣東話，那時因為我不大懂得華語，經過你們的幫忙與鼓勵，我才敢用華語與你們交談。我也從你們的口中聽到很多很多新鮮的東西。有一次，我還天真的問你：那不是童話裡面的故事嗎？難道女性也可以駕着戰斗機保衛祖國的領空嗎？你帶着莊重與堅決的口吻說：“是的，在遙遠的國度里，姐妹們已經有這樣的事實了。”並且你常常講些女英雄的故事給我聽，於是，一些以前根本沒有聽過的名字，漸漸地熟記在我的腦海里。

從此以後，我不再覺得生活沉悶、無聊。我開始歌頌生活、讚美生活。我不止一百次的朗誦詩人——何其芳的“生活是多麼廣闊”一詩。在工作中，你是我最親密的伙伴，也是我學習的對象。你富有戰鬥性的言論，及忘我的工作精神，時常使我暗暗地欽佩不已。但是，日子似乎一天比一天更艱難，你似乎一天比一天更消沉，你到會所的次數也漸漸地少了。你對我說：“現在是低潮的時候，等到高潮我再出來。”於是，每次的會議你都缺席，都堆說家裏事情忙，或是說先有約會，這是一件多令人痛心的事啊！

表姐，我曾經敬愛過的表姐。難道你願意當一位逃兵嗎？你往日的言行呢？你往日的意志呢？難道就像一縷縷的輕烟嗎？不！我相信你會好好地檢討自己，重整旗鼓，恢復以往那種斗志的精神，不再當一位臨陣退縮的女兵。最後，我用你曾經對我講過一句話做為結尾：“當大眾還未爭取到幸福的時候，是沒有個人幸福可言的。”

祝你

好！

你的表妹

新嘉坡河

往日你忙碌的景象呢？
往日你囁喃愉快的歡笑聲呢？
往日你因船隻過而激起的笑渴呢？
還有那碼頭工人“吭唷”的聲音呢？

呵，消逝了，消逝了！
像一陣煙，像一個夢。
是誰把你的快樂奪走了？
是誰把憂愁濃上你的臉孔？

舟工船也因為你的憂愁
而悲哀得不能吞食貨物——
它們已經挨餓了一年多了，
你知道嗎？新嘉坡河？

你兩岸的子民，
也因為你的憂愁而悲傷、憤怒！
他們的臉上也跟你一樣憂愁，
但是他們却不能讓憂愁長久下去。

新加坡河啊！
也許你哭得太疲倦了！
也許你要翻一翻身！
也許你要聽一聽你子民的吼聲！

啊，新嘉坡河！
你就翻滾巨大的浪濤！
否決一切污穢和障礙！
振起萬丈的笑浪迎太陽！

馬來亞膠廠女工的自述



轉載

我，只是一個普普通通的工人——膠廠女工。

樹膠，在馬來亞來說是最大的輸出原料，馳名於全世界；因此，馬來亞的樹膠工人應該是非常[幸運]的才對，但事實却恰恰相反。

可悲的是，在馬來亞的這個社會裡，有錢有組織是可以任意的欺壓和[吃]我們工人的，而他們毫無怨言，這是[天公地道]的。

在包工制的膠廠內，他們應用著許多方法來欺壓和[吃]我們工人，尤其是女工。

在我未說明他們的欺壓情形與[吃]人的方式之前，先講講箇膠廠的大概情況。

膠廠裡分很多部份：如撕樹膠、剪樹膠、製箱、剝皮、修樹膠、捲包頭等。各部工人的情況是：學工（學徒）就常常地，替工人買東西，刮削樹膠上面的壞皮、炭灰粒，待[空]時就學剪樹膠；他們的工錢非常低，（月薪）一天只一元六角，而且，時常要受工頭和其他人的氣，因為她們是學工，誰都可以欺負的。

撕樹膠那部份（是撕給剪樹膠的）女工初進只二元，要徵上十年八年才加上二元五角，而她們所做的工作是非常辛苦的。她們把樹膠撕開來，又把它撕給剪膠部，通常她們都要到起泡，可是她們還是要勉強的撕下去。往往包工頭把她們當作牛馬般的喝著，然而，為了生活，她們也只有忍氣吞聲了。

剪樹膠這部份（全是女工），我就是在這一部份工作，我們的工錢在一元六角到三元五角之間，那些徵上十多二十年才有資格領取三元五角的工錢。包工頭在工人工作了一年或二年才加你一角錢，我們的工作是整天站着剪的；要是樹膠掉進的那隻手就要剪到起泡，而且隨時剪到手。樹膠的老板時常有一奇尖笑的把他的樹膠剪到不像樣，什麼樹膠的洞剪的太大，號數打得太高，又剪的大大殘破；總之他們感到不滿足就是：早上工人們坐下來吃點心，包工頭就跑過來虎視眈眈的看着你，使你吃都吃得不香，一見了他，就匆匆忙忙地站起來繼續工作；如果你說多幾句話，包工頭就會跑來罵你：[喂，吾好講甘（口旁）多話，]如果你挨打的幫忙剪快快，一天八個鐘頭都

不講話，包工頭他可能在四五個月內就加你一毛錢。

裝箱那一部份，是算[自己工]，裝多少照算多少，但裝一個包頭才六分錢，她們時常有如馬不停蹄地拚命赶，希望能多做一點。工頭還時常這麼裝不緊那里裝不好，如果你解釋，他就說：[你喜歡做就做，不喜歡做你就滾。]

最不公平是[剝包]這部份，男女同工不同酬，男工工錢有四十五元，而女工只有二三元，她們的工作是一樣的，有時女工的工作比男工還強，可是工錢却比男工少了一倍。

說到欺壓與[吃]人的方式，我們這間工廠有一部份都有一部份的包工頭。大老板、包工頭和我們之間的關係，有如大魚吃小魚，小魚吃泥土，泥土是不會吃什麼的，只有被吃的资格。

老板利用包工頭來剝削工人的方法，是最巧妙和最新奇的，以下就是他們用不同的方法來壓迫和剝削我們：

以前，剪膠的女工最高價錢本來是四元一角的，可是有一天經理來了，他對工人說：[工廠要買一輛車，廠方要減你們的工錢來買，每人由四元一角減到三元五角。]那有工廠增加機器要我們工人工錢減的理由嗎？這不是剝削工人什麼？廠方在工人的強烈反對下硬將每位工友身上剝削了六角錢。我們部份共有四十女工，一張廠方就多收入廿四元，一年有多少呢？這不是無恥剝削是什麼呢？

有一次，膠來了很多，天天都有工做，連工廠都放不下，工頭有意要工人日夜繼夜的做，禮拜也做，可是他們為了要少些貼工人，廠方因此就增加每天多一個鐘頭工作。本來是早上八點啟至中午十二點休息，一點至下午五點放工，現在是八點至十二點，十二點半至五點半，就這樣廠方又可以省支給工人津貼金，使到我們真是悲憤填胸，敢怒不敢言的讓資本家剝削。那時我們曾經嘗試過抗議不要做那個鐘頭，可是工友們反應不一，有些就說多做一個鐘頭多一點也沒關係，有些說都是做好的，不然會[炒尤魚]的，有些就說你們並不逼老大的，忍得過就忍著。就這樣支持的少，也都沒辦法了，只好在欺壓之

下默默地忍受。

還有一次，有一個男工，他在工作時不小心，弄倒了一輛載粉的車，壓碎了一隻姆指，他要求賠償，可是廠長不但沒有同情反而罵那受傷工友說：[你下次再不小心，我就要你賠，這次不要你賠就算幸運了，還說什麼補損失費。]後因為這名工友堅持要到勞工部去，結果廠方才賠一天補一元。

我忘不掉有一天當工人發薪時，發生一幕悲慘的事情，有一個年紀在四五十歲的女工在向包工頭哀求道：[求求你讓我繼續的做下去吧，我並不是偷懶，因為在前幾天工作時給樹膠車壓傷了腳，所以工作時就比較慢些，請你不要辭我的工，我現在就快做，勤勤勞勞的做，求求你寬恕我吧！]包工頭說：[你老了不能做了，你還是回去，不要多說。]那女工還是在苦苦的哀求，眼淚都流了不少，可是包工頭還是擺着面孔，毫不動搖的道：[不用講這麼多，這個月給你多做半個月，你做完這半個月，你就必走。]那女工就在這半個月內拚命的做，話也少說，茶水點心不喝，幾乎是手不停地拚命趕工作。可是半個月到了，她還是帶着失望悲痛的心，離開這份工作。

我真不明白，我們工人出售了自己的勞動力，換來微薄的工資外，還要忍受這麼多氣，還要裝笑脸。

在這個人欺壓人，人[吃]人的社會里，我們工人所受的殘害是無數可算的。這種制度難道我們眼看著它維持下去嗎？不！姐妹們，來吧，參加到社會主義運動的隊伍里來，為大家也為自己！讓我們人民的先鋒隊從水深火熱里把被壓迫被剝削的人們解救出來。讓我們努力學習，為粉碎這不合理的欺壓人，人[吃]人的社會制度，建立一個人人有飯吃，人人有居住，人人有工作，公平合理的社會。

我們也知道要建立一個新社會，並不是在短時間內能夠建立的，是必須要經過很長很長的時間才能夠成功的。

有句古語說：[立志要堅，堅而有恒，其事必成]，我們不管有外大的困難，不管有多大的障礙！不管要經過多長時間，我們一定要把社會主義社會建立起來。

炎洲廠又失業



勞資糾紛

本會屬下炎洲膠廠已於一九六四年十二月廿日再度停廠，全廠工友再度

嘗受馬來西亞所帶來的繁榮禍物一一失業。該廠此次停廠已是第二次了；一九六三年九月間，因成立馬來西亞而引起印尼的經濟對抗，促使原料來源短缺而宣佈停廠；全廠四百多名工友受累而失業，政府為緩和工友的情緒，制定了所謂經濟防衛計劃，不幸得很，這項計劃却給資方帶來了許多解僱工友的方便；當此計劃生效的大個月期間內，資方僅需付出三份之一的津貼，期滿後，工友自然被解僱了。該廠若能復廠，其服務年數，一律從復廠日計算起。工友的損失非常大。

可幸得很，該廠於一九六四年六月十五日復廠，部份工友却有機會回廠工作，但其人數已大大的裁減了，可是工作至今僅六個月，幸福之神“馬來西亞”再度眷賜給炎洲廠全體工友第二個禮物。在此走投無路的情況底下，全體工友已自動地於十二月廿三日集體前往勞工部請願，並向勞工部長呈備忘錄。

備忘錄中說：“我們全體一百五十多名工友是義順村炎洲膠廠的車腳部、刀床部、洗膠部、火鼎部的工友。自馬來西亞成立後不久，我們廠首當其衝地受影響，但可幸得很，於一九六四年六月十五日復廠，我們一百五十多名工友尚有機會回廠工作，但僅六

個月，不幸之神又再降臨於我們，炎洲廠於本月廿日又再次因無原料而關廠，我們又要再面臨失業之痛苦了。

“反觀廠復工的日子遙遙無期，往後的日子，我們實在不敢想像下去，因此，在這緊急生死關頭，我們有必要要求 鈎座同情我們的處境，我們之中都有家庭負擔的。我們是極需要一份維持家庭的工作的。因此，我們集體具函，希望鈎座體恤我們目前生活處境，能立即介紹一份工作予我們，倘若不能立即介紹工作予我們，我們希望鈎座能夠暫時撥出救濟金援助我們渡過生活難關，這是我們全體工友所期望的。。。。。”

不幸得很，全體工友沒有機會獲得會見勞長，據負責人說：勞長已前往聯合邦出席中央國會會議去了，後改由經濟防衛局負責人接見，聲言將此備忘錄轉交勞長及將工友所要求者儘量設法解決，並保證在兩個星期內給予答覆，全體工友在辦理各種手續後，先後離開勞工部，等待着兩個星期的答覆。

新業奉包商

李太春故意不繳公積金判坐牢

勞工法庭案件敘述

本會屬下數間膠廠將於一九六五年正月八日、十一日及二十日上勞工法庭追算為數達三萬五千餘元的遣散津貼金，公共假期、星期日及年假等津貼，屆時法律顧問 T T 拉惹律師將協助工會出庭為工友辯護。

(1)聯益膠廠：凡有服務滿七年或七年以上女工，將於一九六五年正月八日上午十時在勞工法庭審訊遣散津貼。該廠自接受“經濟防衛計劃”後，資方企圖將工友在勞工法令下應有的享受剝削殆盡。而將三分之一的津貼金作為法律上的義務，不費分文即可解僱工友，所要追算款項約二千元。

(2)協和膠廠：車腳部男工追算一九六三年之年假、公共假期日工作、星期日工作，為數達二萬六千多元之款項。定正月十一日上午十時在勞工法庭審訊。

(3)協和膠廠(車腳部女工)：追算一九六三年年假、假期日工作、星期日工作之款項約二千餘元。定正月七日上午九時半在勞工法庭審訊。

本會屬下新業膠廠撕膠部工友，因其承包商何太春八年來均未為其僱員繳納公積金而將他控之於此間民事審庭，結果法庭宣判他(何太春)罪名成立，一共觸犯四十張傳票，分別指控他從一九五六年二月廿三日至一九六四年二月廿二日的八年中，沒有按照公積金條例為其僱員繳納公積金，結果被判每項罪狀罰款十元，四十項共四百元，若無法繳款，需服獄六個月作抵，同時，倘需為其僱員補繳八年來為數達六千元的公積金，若無能力繳納，則需再服獄六個月。

當法官宣判後，曾問何太春有什麼話要說時，他曾說：“該批工友並非我的僱員，他們是做散工的，我做包工頭數十年，從來都沒有遇到這些事情。。。。。”

膠業工友數十年來都在這種情形下被欺騙、被壓迫，資方不但不為其僱員繳納公積金，且將工友在勞工法令下應得的享受剝削殆盡。資方企圖推諉其對僱員應負的責任，而間接地，將其責任歸諸於承包商，若承包商不負起此責任，工友便享不到其應得的權益。

工友們聞判皆喜出望外，數十年來壓制在內心的悶氣，頓然鬆了一口氣。

產生驕傲情緒的根源及其表現

無可否認，驕傲是資產階級個人主義的一種表現，身為獻身社會的忠誠群衆工作者，應時刻戒其產生，並耐心努力克服這種思想毛病，培養起謙遜老實的高尚品質。

★產生驕傲情緒的溫床與表現★

驕傲情緒的產生是具有一定的環境和條件的，並不是人人都會，也不是時時都會的。到底在什麼情況底下就會產生，在怎樣的人就容易滋長呢？筆者認為：

(一)學問較高，本事較大——這種人常常在別人面前誇耀自己的才能，顯露自己是“××畢業生”，滿腹子裝的是才華，本事高，處事能力比人強。樣樣工作，種種問題，只需眉頭一皺，就能萬事解決，萬難排除。這不是值得驕傲嗎？所以和大夥兒相處時，就認為是大眾不相同，有“鶴立雞群”之中之獨感。因此，瞧不起或看輕比自己文化水平低和處事能力差的人，只想做大事（但又做得不會好）表現自己，不願做小事，怕吃苦，怕不能顯耀自己。

(二)在工作上，學習上有了一定的成績。

有些人在工作上或學習上有了成績，如完成了一項工作；解決了一項難題；某項競賽中名列前矛或在學習上有些心得，得到了領導上的表揚、提拔，聽到了許多朋友恭維的話，如“這項工作做得很不錯”，“全歸功於你”，“理論一大套”等語，便給這些讚美沖昏了頭腦，希望別人將這些話遠揚，而且還外處為自己做宣傳，深恐別人不知，他會因大家深刻知道自己的成功而沾沾自喜。不把別人的讚美當作是促進自己進步的原動力，而把自己停滯在某一點上。

(三)自以為是比人“高出一等”。

自己在工作上是處在領導地位，就認為自己的工作能力就必定是比一般幹事強得多，便可站在別人頭上發號施令，叫別人這樣做、那樣做，不聽取別人的意見，發揮集體和智慧來解決一切難題和推展工作。

(四)背了“老工作者”的包袱。

常常可以聽到一些人說，“他才出來多少年？！我比他久得多”。這句話就間接道出了自己是“老工作者”、“老功臣”，別人是初出茅廬的小黃雀，那裡能與自己比擬，應多來請教自己才是。

(五)經歷長、有突出的愛好和特長。

有些人會走遍了某個地區，就大肆誇獎自己曾到什麼地方，看過什麼東西，那邊的人民生活怎樣，風俗習慣又怎樣？做為給別人知道自己經歷很多的宣傳資料，而不是真心誠意給別人獲得有關的知識。又有一些人，有對某方面的特長和愛好，正是向別人顯示的大好機會，逢人便大談其特長和愛好，來表現自己在某方面的“厲害”。例如，某人對音樂有特長，就不願環境大談音樂理論來，某人對寫作有一定的愛好，就不願對象大談寫作原理，文學原理來，其目的，正是為了使別人知道自己的本領，而不是為了使人獲得知識，是驕傲情緒在作祟。

★驕傲的危害性★

驕傲是不好的，對工作、對學習、對自己的進步甚至對我們艱苦奮鬥的壯麗事業也是有極大害處的，它是失敗的一種主要因素，驕傲有什麼危害性呢？

(一)使工作遭受阻礙甚至失敗。

一個人如果滋長了驕傲情緒，在接受一項工作後，就不能清醒地估計自己的工作能力，一再強調工作順利及容易進行的一面，犯上盲目樂觀的態度，而誇耀自己（不需旁人協助）有足夠的能力搞好這項工作，而“自滿”，“雀躍”起來。但工作就因其不能嚴格要求自己努力去實現它，採取了不必費“吹毛之力”的工作態度來表現自己的工作能力的強度，不僅是有能力完成這項工作而已，甚至超過多倍，便不想兢兢業業地去對待工作，工作便因此受到影響甚至嚴重失敗。

(二)不能以正確的態度對待集體組織。

有驕傲情緒的人，處處是照顧到自己的名利。工作對自己名譽和地位有影響、有風頭好出的，就強着要幹；工作艱苦而不容易出名的，就想盡辦法來推之千里。這樣，就不能以正確的態度來對待組織。當組織上分配工作的時候，就以是否能提高自己的名聲和威望為準繩來接受與否，產生不遵守組織紀律，不服從領導的原則，可隨心所欲或不認真去制行組織上的指示，顯然的，這會造成組織上分配工作的困難，不能及時完成工作，阻礙了工作的進展。

(三)與幹事間的關係不能融洽。

這種人往往表現自己的優點而看不見自己的缺點；不力求上進而一味強調自己的工作能力、思想認識的高強。對其他幹事的意見當為耳邊風。看不見別人的優點、妨礙別人的進步，因而幹事間很容易產生無原則的爭論，感情因之而不能融洽，不合作的現象必隨之而產生。

★產生驕傲情緒的根源★

驕傲在思想意識上是個人主義，他們忽視了集體的力量和智慧，而誇大個人的作用。做成功了一件事，就認為是自己辛勤奮鬥的結果，摒棄了別人給予的協助，就驕傲起來，而不知這一點成就，僅僅是整個斗争事業汪洋中的一滴水，況且成績是大家所取得的。這種人學到一些東西，就自滿起來，認為是相當可以了，便放鬆了學習，影響了進步。殊不知這些知識是人類經過長期實踐和勞動中創造出來的，是學之不盡的。

驕傲在思想方法上是主觀主義的，覺得自己比別人強，比別人厲害，看不到別人的成績，不肯承認自己的缺點，誇大個人的能動性。

膠林的哀歌

米丹

膠林，我們的母親！

每當清晨，我們擦起惺忪的眼睛的時候，我們便這麼輕輕地把膠林叫喚着。是祖國的生命的保護者，她以着她那慈祥的母心孕育着祖國土地和熱愛她的兒女啊！

膠林，一想起了你，我就要流下滾滾痛苦的淚水，就像一個浪子在懷念着他那受難的母親一樣。

膠林，我們的母親，她有的是訴不盡的苦難，有的是唱不完的哀歌，而她的苦難和哀歌，是時時刻刻地和我們的生命緊緊地連合在一起的啊！那些熱愛着她的兒女，辛辛苦地每天過着不能傾訴的難熬的悲慘的生活。膠林的兒女，有的懷着滿腔的悲憤，含着悲離開了她而遠遠的流浪，就像淒涼的落叶隨着山風到處漂泊一樣；雖然，有的不離開她，但却要默默地埋葬在她的胸懷里！.....

膠林，我們是你的兒女，我們是吮着你的乳液而長大的。每天清晨，殘月未落，星在隱藏之前，我們祖國的財富就的幸福創造者，割膠工人，冒著凜冽寒冷的晨風，帶着失含而伏滿血絲的眼球，披着身上有膠乳臭味的橙黃衣裳，投底膠林里去，開始一天的勞動！呵！我們將膠林一棵又一棵地割時，多麼久呵，老樹皮什麼？我們才穿過了這個山坡到另一個山高高，亮白白的膠刀呵，就在我們的心在跳動。然而，誰會想到，當我們已勞動得汗流浹背的時候，而那些等待着收穫利潤的國主們却在像猪一樣地藏在被窩里做着綺麗發財的美夢，他們怎會知道膠林里的生活，的不幸和艱難？.....

陰暗、恐怖、蕭索是膠林的不幸和遭遇！露水、霧氣瀰漫了整個空間，而我們營養不足又帶貧血的羣體怎樣能忍受這種可怕的襲擊呵！但無情的生活鞭子却時時刻刻地在

產或跌倒的更常有的事啊！她們把自己的血，時時都把黑色的土地染紅了，而痛苦悽涼的呻吟，更是在膠林中不斷地像風一樣到處在傳播、哀鳴.....我們的心是充滿着仇恨的，但只惜我們沒有機會來發洩，不然，我們割膠工人那個不想拿起銳利的膠刀.....我們膠工的悲慘悽愴的生活能夠向誰去控訴，向誰去伸冤呢？我們在淚邊在流着，長年地沒有間斷地流着，我們只能默默地將這仇恨的火種蘊藏在心底。有朝一日，我們就要.....

膠林，我們苦難的母親，你是多種悲哀沉痛的事件編成的一首血淚的史詩，載着我和祖國唱不完的哀歌！.....

(接第7頁)

★養成謙遜老實的作風★

上面已片面地談到了驕傲的危害性及其產生根源和表現，作為一個獻身社會的工作者，是完全有必要以正確的態度來對待這個問題。應力戒其產生，培養謙遜老實的工作、生活和學習作風，具有高尚的學問、朋友們！我們的認識是永無止境的！我們的能力是永不能達到絕頂的！讓我們牢記吧：真正本領高強、有驕傲的人，却是不驕傲的！一些偉人，他們正以“小學生”的態度，虛心地向群衆學習；向群衆請教。我們應該學習他們的精神，也就是培養謙遜老實的作風，不要掩飾自己的一切缺點，實事求是，按步就班地來待工作，來完成一切工作任務。

～～雁明～～

生活，就是這麼無情地折磨着我們，我們割膠人的不幸遭遇還多着呢！一些家庭較貧困的婦女，在懷孕的時候，都要被迫到膠林底下，而往往也就因為這樣的生活而半途中流

十一年的服務，十五天遣散津貼？

緊隨着炎洲廠的停廠，永南廠亦於上月十三日因原料短缺而宣告閉廠。

永南廠，一間具有歷史性的膠廠，一九五四年，大概是韓戰快要結束的時刻，本邦許多膠廠接二連三的宣佈營業，永南膠廠（F O B）也在此時應運而生。這一年剛好是職工運動開始再度呈現萌芽的時期，本邦各行業的工友大多數投函“各業”之旗幟下，為爭取實現一個沒有人剝削人的社會而奮鬥。永南廠工友，是飽嘗壓迫與剝削的一群，當然比任何人更迫切需要一個褓姆——工會，來保障其生活權益。基於此，這些女工已毅然決然地大夥兒加入了“各業”。

一九六六年，林有福政府強硬地封閉“各業”介紹組且猖狂無比地逮捕了左翼職工領袖。永南廠的女工像失去了慈母一樣的悲傷，但事實又需要他們拿出勇氣來，故於一九五六六年永南廠全體工友已光榮地成為“膠業”的一員。

馬來西亞成強硬成立後，本邦因樹膠原料短缺，膠廠一間緊接着一間的宣佈閉廠。永南廠於最近該的數月內几乎無工作，但又不肯實際地解決工友的遣散津貼問題。但因資方與工友所作之要求相距太遠，故談判沒有達到任何協議，不過，我會向資方建議，在遣散問題還沒有達致任何協議前，應先發還工友的剪刀費、年假及尚未發還之欠薪。資方對這些問題無表異議，唯對遣散津貼一事却始終堅持給予十五天之津貼，且說出在這十二年來的營業皆走下坡，同時矛盾地說：公司却也非真的虧本，最少在這十二年來

共盈利七百多萬元，但這七百多萬元完全花在工友們十二年來的工資上。

說也奇怪，世界上竟有老板為着工人生活而作生意的。既然如此，那麼服務達十二年的工友，換來的却是十五天的遣散津貼，說來未免太那個。工友們都深表不滿，認為相距如此太的比數，是無達致協議的，因此於正月二日集體前往勞工部呈報，勞工法庭已定於正月廿八日審訊。

（接第1頁）

裝干涉剛果人民的正義鬥爭及以“人道主義”為藉口，企圖掩蓋其武力屠殺剛果人民堅持反帝、反殖的斗争。

題

(一)

玉府瓊筵會犬蟲，
天牢鐵鎗捆蛟龍。
茫茫祖國雲霧裏，
朗朗河山待東風。

(二)

好男不當帝國兵，
義士不殺北婆羅。
齊步並肩對外敵，
推肝貼胆同一心。

(三)

雄師壯馬遊萬里，
冒彈穿林笑別離。
紅日高昇民主地，
旆山花海凱旋期。

寧願坐牢
也不再北婆羅

死

大馬帶來“幸福”繁榮？

失业+战争+增税+当兵=大馬。

